

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2010

aruandeaasta lõpp: 31.12.2010

ärinimi: Voyage OÜ

registrikood: 11334833

tänava/talu nimi, Vahtra 18a - 96
maja ja korteri number:

linn: Kohtla-Järve linn

maakond: Ida-Viru maakond

postisihtnumber: 30322

telefon: +372 51966757

faks: +372 3251807

e-posti aadress: voyage.oy@mail.ee

veebilehe aadress: www.voyage.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Tegevjuhtkonna deklaratsioon	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	11
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	11
Lisa 5 Varud	11
Lisa 6 Pikaajalised finantsinvesteeringud	11
Lisa 7 Materiaalne põhivara	12
Lisa 8 Kapitalirent	12
Lisa 9 Laenukohustused	13
Lisa 10 Võlad ja ettemaksed	13
Lisa 11 Võlad töövõtjatele	14
Lisa 12 Müügitulu	14
Lisa 13 Kaubad, toore, materjal ja teenused	14
Lisa 14 Tööjõukulud	14
Lisa 15 Finantstulud ja -kulud	15
Lisa 16 Seotud osapooled	15

Tegevusaruanne

Voyage OÜ on tegutsenud reisijateveo teenuse pakujana Ida - Virumaal ja Lääne - Virumaal pea 4 aastat. Kuna reisijatevedu on lokaalse iseloomuga, on ettevõtte suutnud täita tühimiku kvaliteetse reisijateveoteenuse osutamise osas Virumaal. Möödunud 2010 aastal täiendati oma materiaaltehnilist baasi rentides ja ostes juurde busse.

Voyage OÜ tegutses 2010.a aruandeaastal põhiliselt kahes turusegmendis, milleks oli töölistevedu ja juhuvedu väljaspoole Eesti Vabariiki ja seda ka pikaajaliste lepingute baasil. Vaatamata raskele majanduslikule olukorrale suutis ettevõtte kasvatada käivet ja kasumit.

Tänu töölisteveole, ehk siis kindlatele lepingulistele klientidele, suutis ettevõtte vaatamata rasketele majandustingimustele ellu jääda, sest juhuvedude tellimine langes möödunud aastal korralikult. 2010 aastal osales ettevõtte ka paaril riigihankel, kuid kahjuks ei ostunud ettevõtte pakkumine parimaks. Väissõitude vähese käibe probleemiks on endiselt riikidevahelised halvad suhted Venemaaga, kes ei ole mitu aastat andnud Eestile lubasid vedada Venemaalt Eestisse reisijad. Seetõttu ei suuda Voyage OÜ täita ka sõlmitud lepingut vene artistide ühinguga. 2010.aastal moodustas Voyage OÜ müügitulu 5 032 555 krooni. See on võrreldes 2009.aastaga suurem 419 775 krooni.

Vaadamata raskele aastale suudeti möödunud aastal teenida kasumit, vähendada laenukoormust ja likviidsuse parandamiseks suurendada omakapitali.

2010.a suurendati osakapitali 50 000 krooni võrra, ka 2011.aastal plaanitakse osakapitali suurendada.

Voyage OÜ keskmine töötajate arv aruandeaastal oli 11 töötajat ja tööjõukulud moodustasid 950 075 krooni.

Voyage OÜ juhatus on üheliikmeline.

Raamatupidamisaruande koostamise perioodil ei ole toimunud olulisi sündmusi, mis võiksid mõjutada järgmiste majandusaastate tulemusi.

Raamatupidamise aastaaruanne

Tegevjuhtkonna deklaratsioon

Voyage OÜ tegevjuhtkond deklareerib oma vastutust raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ja kinnitab, et:

- raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea

raamatupidamistavaga;

- raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt Voyage OÜ finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;

- kõik teadaolevad olulised asjaolud, mis on selgunud aruande valmimise kuupäevani, on raamatupidamise aastaaruandes

nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud;

- Voyage OÜ on jätkuvalt tegutsev.

Juhatus kinnitab 2010.aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Bilanss

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	89 748	29 002	2
Nõuded ja ettemaksed	344 441	379 244	3, 4
Varud	52 485	93 280	6
Kokku käibevara	486 674	501 526	
Põhivara			
Finantsinvesteeringud	101 513	98 289	5
Materiaalne põhivara	1 476 615	1 561 688	7
Kokku põhivara	1 578 128	1 659 977	
Kokku varad	2 064 802	2 161 503	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	591 410	689 225	8,9
Võlad ja ettemaksed	341 233	387 508	10,11
Kokku lühiajalised kohustused	932 643	1 076 733	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	796 354	856 478	8,9
Kokku pikaajalised kohustused	796 354	856 478	
Kokku kohustused	1 728 997	1 933 211	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	40 000	40 000	
Registreerimata osakapital	70 000	20 000	
Kohustuslik reservkapital	4 000	1 372	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	164 292	27 347	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	57 513	139 573	
Kokku omakapital	335 805	228 292	
Kokku kohustused ja omakapital	2 064 802	2 161 503	

Kasumiaruanne

(kroonides)

	2010	2009	Lisa nr
Müügitulu	5 032 555	4 612 780	12
Muud äritulud	17 093	43 156	
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-3 338 530	-3 007 249	13
Mitmesugused tegevuskulud	-464 582	-438 907	
Tööjõukulud	-950 075	-762 145	14
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-121 475	-133 463	7
Ärikasum (-kahjum)	174 986	314 172	
Finantstulud ja -kulud	-117 473	-174 599	15
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	57 513	139 573	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	57 513	139 573	

Rahavoogude aruanne

(kroonides)

	2010	2009	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	174 986	314 172	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	121 475	133 463	7
Kokku korrigeerimised	121 475	133 463	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-34 803	-102 293	3
Varude muutus	40 795	155 306	6
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-46 275	2 730	10
Kokku rahavood äritegevusest	256 178	503 378	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-180 000	-336 300	
Laekunud materiaalse ja immateriaalse põhivara müügist	382 800	0	
Antud laenude tagasimaksed	0	150 000	
Laekunud intressid	18	5 148	15
Kokku rahavood investeerimistegevusest	202 818	-181 152	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	829 900	938 200	
Saadud laenude tagasimaksed	-996 700	-878 440	
Arvelduskrediidi saldo muutus	-94 983	-68 889	
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-96 830	-89 497	
Makstud intressid	-131 585	-215 010	15
Laekunud aktsiate või osade emiteerimisest	50 000	20 000	
Muud väljamaksed finantseerimistegevusest	44 222	-59 111	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-395 976	-352 747	
Kokku rahavood	63 020	-30 521	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	29 002	61 443	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	63 020	-30 521	
Valuutakursside muutuste mõju	-2 274	-1 920	15
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	89 748	29 002	2

Omakapitali muutuste aruanne

(kroonides)

					Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Registreerimata osakapital	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2008	40 000			28 719	68 719
Aruandeperioodi kasum (kahjum)				139 573	139 573
Muutused reservides			1 372	-1 372	
Muud muutused omakapitalis		20 000			20 000
31.12.2009	40 000	20 000	1 372	166 920	228 292
Aruandeperioodi kasum (kahjum)				57 513	57 513
Muutused reservides			2 628	-2 628	
Muud muutused omakapitalis		50 000			50 000
31.12.2010	40 000	70 000	4 000	221 805	335 805

Vastavalt Voyage OÜ põhikirjale on osaühingu miinimumkapitaliks 40 000 krooni ja maksimumkapitaliks 160 000 krooni. Reservkapitali suuruseks on 1/10 osakapitalist. Igal majandusaastal tuleb reservkapitali kanda vähemalt 1/20 puhaskasumist kuni reservkapital saavutab põhikirjas ettenähtud suuruse.

Reservkapitali võib kasutada kahjumi katmiseks, samuti osakapitali suurendamiseks.

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Voyage OÜ 2010.aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

Voyage OÜ kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 1 alusel.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse kassas olevat sularaha ja arvelduskonto jääke (v.a arvelduskrediit). Arvelduskrediiti kajastatakse bilansis lühiajaliste kohustuste koosseisu.

Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil. Investeeringu- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval kehtinud Eesti Panga valuutakursid.

Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31. detsember 2010 on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tulu ja kuluna.

Finantsinvesteeringud

Lühiajaliste finantsinvesteeringute all kajastatakse kauplemis eesmärgil hoitavaid väärtpaberid (aktsiaid) lähtudes nende õiglasest väärtusest, st korrigeeritud soetusmaksumuses. Õiglase väärtuse hindamisel on aluseks finantsinvesteeringu turuväärtus bilansipäeval. Juhtudel kui õiglast väärtust ei ole võimalik usaldusväärselt hinnata, on lühiajalised finantsinvesteeringud kajastatud bilansis soetusmaksumuses.

Nõuded ja ettemaksed

Nõudeid ostjate vastu kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses. Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud tõenäoliselt laekuvatest summadest lähtudes. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta.

Varud

Varud võetakse arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukuludest ja muudest otsestest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude soetusmaksumuse arvestuspõhimõtted

Varude kuludes kajastamisel ja varude bilansilise väärtuse arvutamisel kasutatakse FIFO meetodit.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalse põhivara kajastamisel bilansis on selle soetusmaksumusest maha arvatud akumulieeritud kulum ja vara väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 3 000 krooni ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Madalama soetusmaksumusega või lühema kasuliku elueaga varaobjektid kantakse kasutusse võtmisel kuluks ning nende üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Juhul, kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest olulistest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena, määrates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt komponentide kasulikule elueale.

Ettevõtte kasutab materiaalse põhivara amortiseerimisel lineaarset meetodit. Materiaalse põhivara gruppidele on üldjuhul määratud kasulikud eluead.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 3000

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Sõidukid, seadmed	7-10
Muu inventar	3-5

Materiaalse põhivara objekti spetsiifika tõttu võib selle kasulik eluiga erineda muu sarnase grupi omast. Sellisel juhul vaadatakse seda eraldiseisvana ning määratakse talle sobiv amortisatsiooniperiood.

Materiaalsele põhivarale määratud amortisatsiooninormid vaadatakse üle, kui on ilmnenud asjaolusid, mis võivad oluliselt muuta põhivara või põhivaragrupi kasulikku eluiga. Hinnangute muutuste mõju kajastub aruandeperioodis ja järgnevates perioodides.

Kui vara lõppväärtus ületab tema bilansilist jääkmaksumust, lõpetatakse vara amortiseerimine; amortiseerimist alustatakse uuesti hetkest, mil vara lõppväärtus on langenud alla tema bilansilise jääkmaksumuse.

Kui materiaalse põhivara objektile on tehtud selliseid kulutusi, mis vastavad materiaalse põhivara mõistele, siis need kulutused lisatakse põhivara objekti soetusmaksumusele. Jooksva hoolduse ja remondiga kaasnevad kulutused kajastatakse aruandeperioodi kuludes.

Kui materiaalse põhivara objektile vahetatakse välja mõni oluline komponent, lisatakse uue komponendi soetusmaksumus objekti soetusmaksumusele, eeldusel, et see vastab materiaalse põhivara mõistele. Asendatav komponent kantakse bilansist maha.

Kui asendatava komponendi soetusmaksumus ei ole teada, hinnatakse maha kantavat maksumust lähtudes asendamise hetke soetusmaksumusest, arvestades maha hinnangulise kulumi.

Vara väärtuse vähenemine igal bilansipäeval hindab ettevõtte juhtkond, kas on märke, mis võiksid viidata vara väärtuse langusele. Juhul kui on kahtlusi, mis viitavad varaobjekti väärtuse langemisele alla tema bilansilise väärtuse, viiakse läbi vara kaetava väärtuse test. Vara kaetav väärtus on võrdne kõrgemaga kahest näitajast: kas vara õiglasest väärtusest (miinus müügikulutused) või diskonteeritud rahavoogude põhjal leitavast kasutusväärtusest. Kui testimise tulemusena selgub, et vara kaetav väärtus on madalam tema bilansilisest väärtusest, hinnatakse põhivara objekt alla tema kaetavale väärtusele. Juhul kui vara väärtuse testi ei ole võimalik teostada üksiku varaobjekti suhtes, leitakse kaetav väärtus väikseima varade grupi (raha genereeriva üksuse) kohta, kuhu see vara kuulub. Vara allahindlusi kajastatakse aruandeperioodi kuluna. Kui varem alla hinnatud varade kaetava väärtuse testi tulemusena selgub, et kaetav väärtus on tõusnud üle bilansilise jääkmaksumuse, siis tühistatakse varasem allahindlus ning suurendatakse vara bilansilist maksumust. Ülempiiriks on vara bilansiline jääkmaksumus, mis oleks kujunenud arvestades vahepealsetel aastatel normaalset amortisatsiooni.

Rendid

Kapitalirendi alusel renditud vara kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas. Makstavad rendimaksud jagatakse tegevuskulukuks ja kohustuse vähendamiseks. Rendimaksude intressid kajastatakse finantskuluna rendiperioodi jooksul.

Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kuluna.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt mõõta.

Tulu teenuste müügist kajastatakse lähtudes valmidusastme meetodist, teenuse osutamisest saadavad tulud ja kasum kajastatakse proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused.

Intressitulu kajastatakse lähtudes vara sisemisest intressimäärast. Dividenditulu kajastatakse vastava nõudeõiguse tekkimisel.

Lisa 2 Raha

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Sularaha kassas	4 650	7 021
Arvelduskontod	85 098	21 981
Kokku raha	89 748	29 002

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Nõuded ostjate vastu	344 308	340 678
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	133	38 566
Kokku Nõuded ja ettemaksed	344 441	379 244

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(kroonides)

	31.12.2010		31.12.2009	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	133		38 566	
Üksikisiku tulumaks		10 653		12 126
Sotsiaalmaks		32 258		34 967
Kohustuslik kogumispension		752		
Töötuskindlustusmaksed		4 075		3 848
Kokku Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	133	47 738	38 566	50 941

Lisa 5 Varud

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Tooraine ja materjal	52 485	13 280
Müügiks ostetud kaubad	0	80 000
Kokku varud	52 485	93 280

Lisa 6 Pikaajalised finantsinvesteeringud

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Muud pikaajalised finantsinvesteeringud	101 513	98 289
Kokku pikaajalised finantsinvesteeringud	101 513	98 289

Lisa 7 Materiaalne põhivara

(kroonides)

				Kokku
		Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	
	Transpordi- vahendid			
31.12.2008				
Jääkmaksumus	1 169 212	1 169 212	15 105	1 184 317
Ostud ja parendused	510 834	510 834		510 834
Amortisatsioonikulu	-124 188	-124 188	-9 275	-133 463
31.12.2009				
Jääkmaksumus	1 555 858	1 555 858	5 830	1 561 688
Ostud ja parendused	419 202	419 202		419 202
Amortisatsioonikulu	-115 645	-115 645	-5 830	-121 475
Müügid	-382 800	-382 800		-382 800
31.12.2010				
Jääkmaksumus	1 476 615	1 476 615	0	1 476 615

Lisa 8 Kapitalirent

(kroonides)

Aruandekohustuslane kui rentnik				
	31.12.2010	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Kapitalirendinõuded	738 432	259 414	479 018	
Kapitalirendikohustused kokku	738 432	259 414	479 018	
	31.12.2009	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Kapitalirendinõuded	642 992	218 714	424 278	
Kapitalirendikohustused kokku	642 992	218 714	424 278	

Lisa 9 Laenukohustused

(kroonides)

	31.12.2010	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Lühiajalised laenud				
Lühiajaline laenukohustus	231 996	231 996		
Lühiajalised laenud kokku	231 996	231 996		
Pikaajalised laenud				
Pikaajaline laenukohustus	417 336	100 000	317 336	
Pikaajalised laenud kokku	417 336	100 000	317 336	
Kapitalirendikohustused kokku	738 432	259 414	479 018	
Laenukohustused kokku	1 387 764	591 410	796 354	

	31.12.2009	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Lühiajalised laenud				
Lühiajaline laenukohustus	320 511	320 511		
Lühiajalised laenud kokku	320 511	320 511		
Pikaajalised laenud				
Pikaajaline laenukohustus	582 200	150 000	432 200	
Pikaajalised laenud kokku	582 200	150 000	432 200	
Kapitalirendikohustused kokku	642 992	218 714	424 278	
Laenukohustused kokku	1 545 703	689 225	856 478	

Lisa 10 Võlad ja ettemaksed

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Võlad tarnijatele	210 240	226 276
Võlad töövõtjatele	83 255	110 291
Maksuvõlad	47 738	50 941
Kokku võlad ja ettemaksed	341 233	387 508

Lisa 11 Võlad töövõtjatele

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Palgavõlg	39 755	57 233
Puhkusekohustus	43 500	53 058
Kokku võlad töövõtjatele	83 255	110 291

Lisa 12 Müügitulu

(kroonides)

Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
	2010	2009
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	3 701 510	3 063 303
Leedu	507 000	484 000
Poola	299 000	330 000
Muud Euroopa Liidu riigid	525 045	735 477
Kokku müük Euroopa Liidu riikidele	5 032 555	4 612 780
Kokku müügitulu	5 032 555	4 612 780
Müügitulu tegevusalade lõikes		
	2010	2009
49399	5 032 555	4 612 780
Kokku müügitulu	5 032 555	4 612 780

Lisa 13 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(kroonides)

	2010	2009
Tooraine ja materjal	3 338 530	3 007 249
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	3 338 530	3 007 249

Lisa 14 Tööjõukulud

(kroonides)

	2010	2009
Palgakulu	-707 083	-582 710
Sotsiaalmaksud	-242 992	-179 435
Kokku tööjõukulud	-950 075	-762 145
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	11	10

Lisa 15 Finantstulud ja -kulud

(kroonides)

	2010	2009
Intressitulud	18	5 148
Intressikulud	-131 585	-215 010
Intressikulu laenudelt	-131 585	-215 010
Kasum (kahjum) valuutakursi muutustest	-2 274	-1 920
Muud finantstulud ja -kulud	16 368	37 183
Kokku finantstulud ja -kulud	-117 473	-174 599

Lisa 16 Seotud osapooled

(kroonides)

Raamatupidamiskohustuslane ei ole tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestanud tasusid ja muid olulisi soodustusi.

Aruande digitaalallkirjad

Voyage OÜ (registrikood: 11334833) 01.01.2010 - 31.12.2010 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ANDREI ŠLJAPIN	Juhatuse liige	02.10.2011

Kasumi jaotamise ettepanek

(kroonides)

	2010
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	164 292
Aruandeaasta kasum (kahjum)	57 513
Kokku	221 805
Jaotamine	
Kohustusliku reservkapitali suurendamine (vähendamine)	
Kokku	
Voyage OÜ juhatus teeb ettepaneku puhaskasum summas 221 805 krooni kanda eelmiste perioodide jaotamata kasumi arvele.	

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EEK)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Sõitjate muu maismaavedu	49399	5032555	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Andrei Šljapin	36503232213	Eesti	40000 EEK

Sidevahendid

Liik	Sisu
Faks	+372 3251807
Mobiiltelefon	+372 51966757
E-posti aadress	voyage.oy@mail.ee
Veebilehe aadress	www.voyage.ee